



SUPERMAN

JENSEITS DER ERDE



TOM
KING
ANDY
KUBERT

Andy
Huber
Anderson

panini COMICS





SUPERMAN

JENSEITS DER ERDE







DER IMMERWÄHRENDE KAMPF

Superman ist der größte Superheld der Erde, eine stählerne Erfolgsgeschichte und eine Ikone der Popkultur. Im letzten Jahr wurde mit dem Erscheinen von SUPERMAN SPECIAL: ACTION COMICS 1000 ein Meilenstein in der Historie des **Mannes von Morgen** gefeiert, dessen Geschichte bereits im Jahr 1938 mit seinem spektakulären Auftritt in ACTION COMICS 1 begann. Seither erschienen seine Solo-Abenteuer nicht nur ohne Unterbrechung in dem Traditionstitel ACTION COMICS, sondern auch in seiner eigenen Serie SUPERMAN und anderen Serien mit dem **Mann aus Stahl**. Zudem ist er Gründungsmitglied des Superteams **Justice League**.

Der stählerne Held wurde in all der Zeit bereits aus den unterschiedlichsten Blickwinkeln betrachtet und viele interessante Facetten seiner Persönlichkeit beleuchtet, die zeigten, wieso er eine der langlebigsten Figuren der Comic-Geschichte ist. Tatsächlich erlebt er in der aktuellen SUPERMAN-Heftserie aus der Feder von Starautor **Brian Michael Bendis** gerade eine weitere Erfolgsgeschichte. Und mit **Tom King**, der die Serie BATMAN ins **Rebirth**-Zeitalter holte und den mit dem renommierten Eisner Award ausgezeichneten Kulthit MISTER MIRACLE MEGABAND schrieb, nimmt sich jetzt ein weiterer Autor des „Mythos Superman“ an. Gebettet in eine Rahmenhandlung, in der es um die Suche nach einem von der Erde entführten Mädchen geht, zeigt King in seiner Saga meisterhaft, was Superman zum größten aller Superhelden und zum mächtigsten Kämpfer für Wahrheit, Gerechtigkeit und Freiheit macht!

Christian Heiß

JENSEITS DER ERDE

Kapitel 1/2:

Alice/

Reines Glück

Up in the Sky, Part 1/2: Alice/Just Luck

Superman: Up in the Sky 1

September 2019

JENSEITS DER ERDE

Kapitel 3/4:

KAMPF!!!/

allein

Up in the Sky, Part 3/4: FIGHT!!!/alone

Superman: Up in the Sky 2

Oktober 2019

JENSEITS DER ERDE

Kapitel 5/6:

**Die Tausend Tode der Lois Lane/
Ein Stückchen weiter!**

*Up in the Sky, Part 5/6: The Thousand Deaths
of Lois Lane/Just a Little Farther!*

Superman: Up in the Sky 3

November 2019

TOM KING

Autor

ANDY KUBERT

Zeichner

SANDRA HOPE

Tusche

BRAD ANDERSON

Farben

JENSEITS DER ERDE

Kapitel 7/8:

Rennen/

Mensch und Übermensch

Up in the Sky, Part 7/8: Run/

Man and Superman

Superman: Up in the Sky 4

Dezember 2019

JENSEITS DER ERDE

Kapitel 9/10:

Wenn nicht ein Engel/

Das Angebot

Up in the Sky, Part 9/10: If Not an Angel/

The Offer

Superman: Up in the Sky 5

Januar 2020

JENSEITS DER ERDE

Kapitel 11/12:

In Not/

Fragen und Antworten

Up in the Sky, Part 11/12: In Need/

Questions and Answers

Superman: Up in the Sky 6

Februar 2020

CHRISTIAN HEISS

Übersetzung

FABIO CIACCI

Lettering

BRITTANY HOLZHERR

JAMIE S. RICH

Redaktion USA

**Superman geschaffen von Jerry Siegel und Joe Shuster.
Mit besonderer Genehmigung der Jerry Siegel-Familie.**

Batman geschaffen von Bob Kane mit Bill Finger.

SUPERMAN: JENSEITS DER ERDE erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Thorsten Kleinheinz**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schaffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancalidi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Christian Grass**, **Christian Heiß**, **Haria Tavoni**, **Peter Thannisch**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Christian Heiß**, Proofreading **Katrin Hoppe**, Lettering **Fabio Ciacci**, grafische Gestaltung **Rudy Romitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion **Panini Comics** **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisà**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. Compilation, cover and all new material Copyright © 2020 DC Comics. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in **SUPERMAN: UP IN THE SKY** #1-6. Copyright © 2019 DC Comics. All Rights Reserved. Original U.S. editors: **Brittany Holzherr**, **Jamie S. Rich**. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC Comics. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Superman created by Jerry Siegel and Joe Shuster. By special arrangement with the Jerry Siegel family. Published by Panini Verlags-GmbH under license from DC Comics. Any inquiries should be addressed to DC Comics, c/o Panini Verlags-GmbH, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Cover von **Andy Kubert**, *Superman: Up in the Sky* 1. Variant-Cover von **Andy Kubert**, *Superman Giant* 13.

Digitale Ausgaben:
ISBN 978-3-7367-5855-1 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-5856-8 (.epub) / ISBN 978-3-7367-5857-5 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über dnb.d-nb.de abrufbar.



Andy
Kober
Anderson

SUPERMAN: UP IN THE SKY 1

JENSEITS DER ERDE
Kapitel 1/2

TOM KING
Autor

ANDY KUBERT
Zeichner

SANDRA HOPE
Tusche

BRAD ANDERSON
Farben

ANDY KUBERT
Original-Cover





 "CLARK."

"ICH
BRAUCHE
DICH."



LETZTE NACHT.
EIN EINBRUCH
IN WEST CONWAY.
EIN ÄLTERES PAAR
WURDE ER-
MORDET.

SIE
HATTEN VIER
PFLEGEKINDER.
VIER MÄDCHEN,
FÜNF BIS ZEHN
JAHRE ALT. ZWEI
SIND TOT.

EINS WIRD
VERMISST. EINS
WURDE ANGE-
SCHOSSEN AUF-
GEFUNDEN. SIE
LEBT.



TUT MIR
LEID.



DAS
MÄDCHEN IM
KRANKEN-
HAUS ...



... REDE
MIT IHR.



WIR ... WIR WAREN IM KELLER, UND DA HABEN WIR ECHT LAUTEN LÄRM GEHÖRT. EIN RIESIGES RUMS, UND ALLES HAT **GEWACKELT**.

WIR HABEN **SUPERHELDEN** GESPIELT. MIT SUPERHELDEN-PUPPEN. WEIL WIR SUPERHELDEN MÖGEN.

ICH HATTE **KEINE**, ABER ALICE NIMMT SIE MIR IMMER **WEG**. SIE **LIEBT** SUPERMAN.



WIR WOLLTEN HOCHGEHEN UND **NACHSEHEN** ... ALICE UND ICH.

ABER DANN HAT MRS. JAN **GESCHRIEN**, UND WIR SIND **UNTEN** GEBLIEBEN.



ES GIBT NOCH EINE KELLERTÜR NACH **DRAUSSEN**, UND DA SIND WIR **RAUS**.

ALICE HATTE DIE **SUPERMAN-PUPPE** NOCH, OBWOHL'S **MEINE** IST.

HINTEN IM GARTEN STEHT EIN **BUSCH**, DA HABEN WIR UNS **VERSTECKT**. ER HAT **GEPIKST**.



UND DANN WAR DA WIEDER EIN **RIESENLÄRM**. UND ICH HATTE **IRRE SCHMERZEN** UND MÜSSTE **WEINEN**.

ALICE HAT **GESCHRIEN** UND DANN **NICHT MEHR**. DANN STAND DA EIN **MANN** ... IM **WELT-RAUM-ANZUG**!

ICH HAB NICHT VIEL GEGEHEN, WEIL ICH MICH **VERSTECKT** HAB ... **NUR 'N BISSCHEN**.



ER HAT NACH UNS **GEGRIFFEN**, UND ICH HAB DIE **AUGEN** ZUGEMACHT. ALICE HAT **GESCHRIEN** ...

DAS **NASSE ROT** TAT SO WEH, UND ER HAT SIE **MITGENOMMEN**.

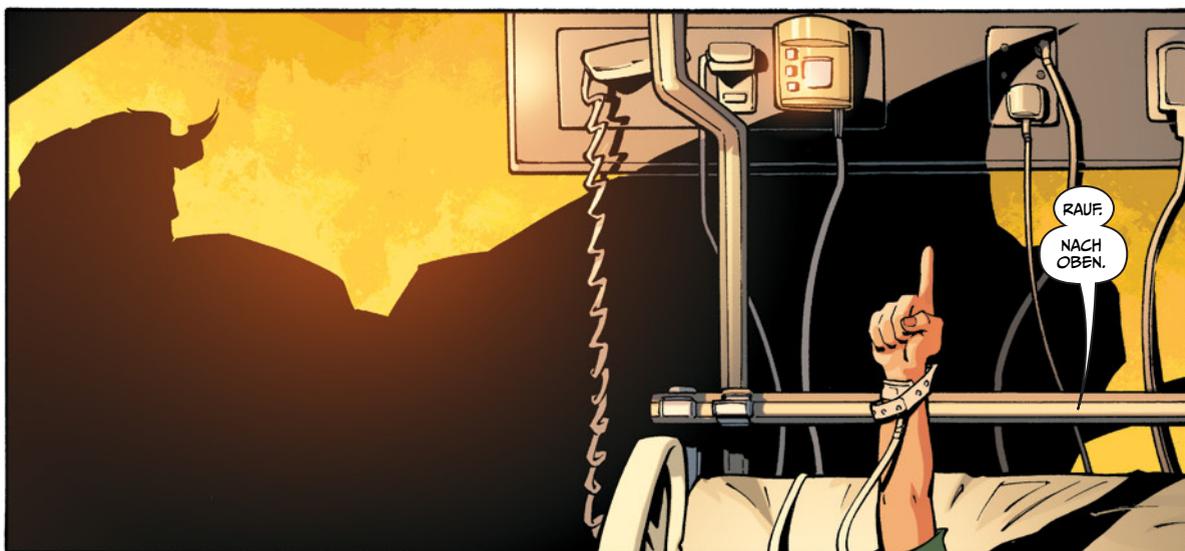
MIT MEINER **PUPPE**. MIT DER **PUPPE** VON **DIR**.



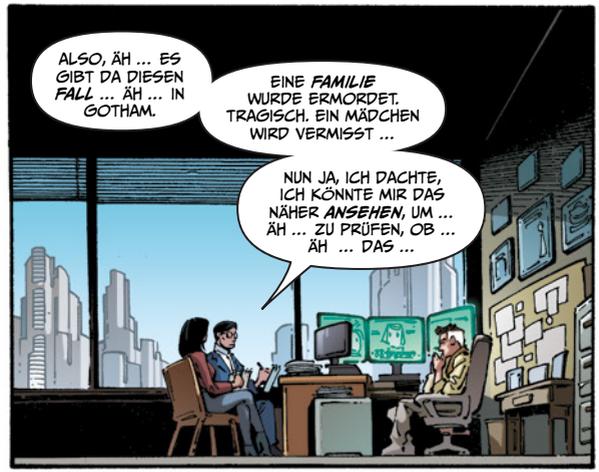
KONNTEST DU ...

... AUS DEINEM **VERSTECK** SEHEN ...

... **WOHIN** ER SIE BRACHTE?



RAUF. **NACH OBEN**.



SPÄTER ...

ICH HAB DIE SPUR DIESES ... „RAUMFAHRS“ IN DER ERDATMOSPHÄRE AUSGEMACHT.

ABER SEINE STRAHLENSIGNATUR BRICHT PLÖTZLICH AB ...

SIEHT AUS, ALS HÄTTE ER EIN ZETA STRAHLEN-DERIVAT ERWISCHT.

**RRRRRR
GGGGG
HHHHH!**

DIE KANN MAN NICHT NACHVERFOLGEN. ZUMINDEST WISSEN WIR NICHT, WIE DAS MÖGLICH WÄRE.

ICH HAB VERSUCHT, DIE RANNIÄNER ZU KONTAKTIEREN ... DIE EXPERTEN FÜR SO WAS.

HABEN MICH EISKALT ABBLITZEN LASSEN. KEINE AHNUNG ... WOLLEN WOHL MIT NIEMANDEM REDEN.

OKAY.

ICH HAB DAS GANZE CORPS ALARMIERT UND EIN BILD DER KLEINEN ÜBERMITTELT. WIR SUCHEN SIE.

WENN WIR SIE FINDEN, MELDEN WIR UNS.

ABER ... NUN JA ...

... DAS UNIVERSUM IST ECHT GROSS.

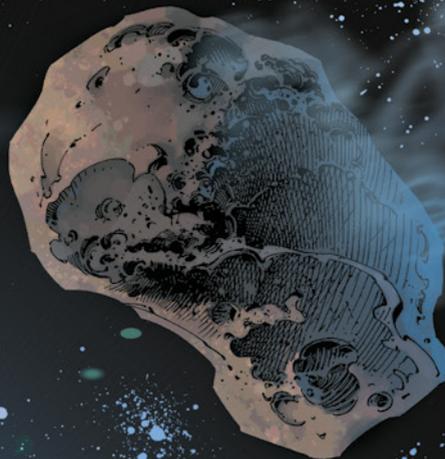
UND WIR DAGEGEN ZIEMLICH KLEIN.

„WAS SOLL--?“

„DU MACHST, WAS ICH
AM **BODEN** MACHE ...
ABER DU MACHST ES
DORT OBEN.“

„FLIEG NACH **RANN.**
FOLGE DER SPUR.
LÖSE DEN FALL.“

„HILF DER
KLEINEN.“



„BRUCE, WIE SOLL
DAS GEHEN?“

„DAS WÜRD E WOCHEN
DAUERN, **MONATE.** UND DAS
IST NOCH NICHT ALLES ...“

„ICH HAB
HIER VIELE **VER-**
PFLICHTUNGEN.“

„ICH AUCH.“

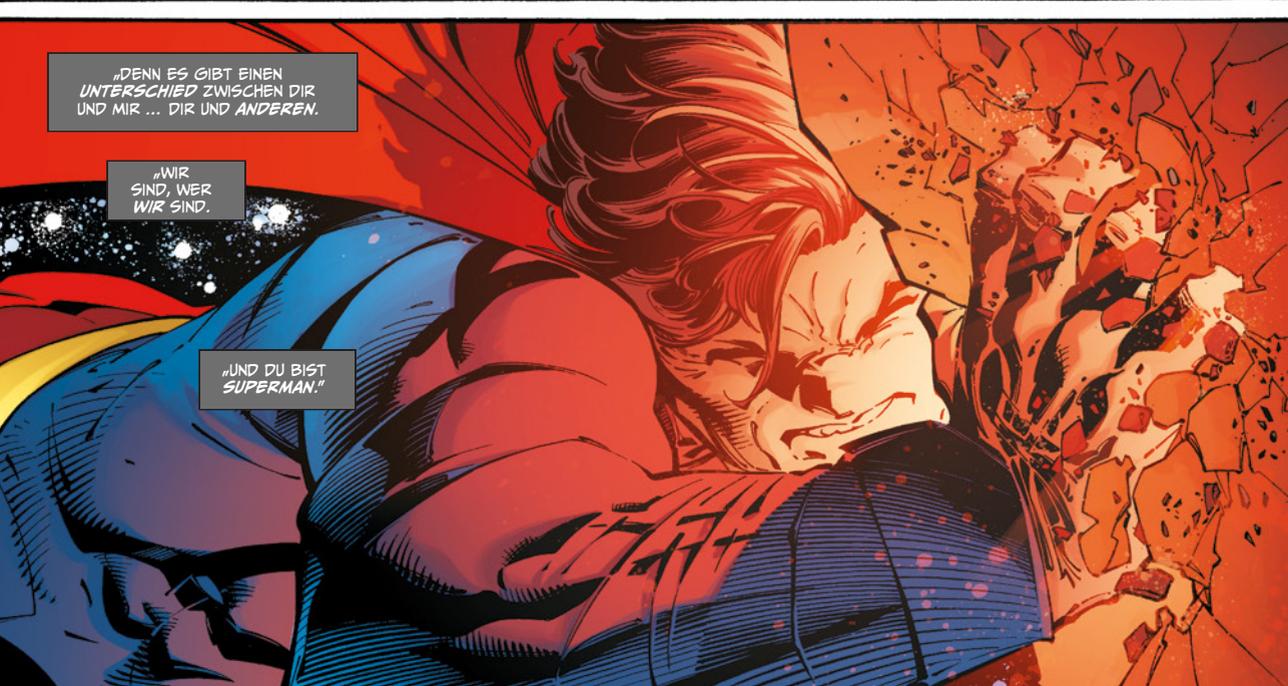
„DARUM WERDE
ICH BLEIBEN.“



„DENN ES GIBT EINEN
UNTERSCHIED ZWISCHEN DIR
UND MIR ... DIR UND **ANDEREN.**“

„WIR
SIND, WER
WIR SIND.“

„UND DU BIST
SUPERMAN.“





„SIE LIEBT
SUPERMAN.“

„ALICE HATTE DIE
SUPERMAN-PUPPE
NOCH, OBWOHL'S
MEINE IST.“

„ALICE HAT
GESCHRIEN UND DANN
NICHT MEHR.“



„ER HAT NACH
UNS GEGRIFFEN.“

„ER HAT
SIE MITGE-
NOMMEN.“

„RAUF ...
NACH
OBEN!“



WAS SOLL
ICH DENN TUN,
PA?

ICH
WERDE **HIER**
GEBRAUCHT.

JA.

SO
ISSES WOHL,
SOHN.

WER
WEISS, WAS UNS
BEVORSTEHT?!

ALLES KÖNNTE
MORGEN ZUGRUNDE GE-
HEN. ODER ÜBERMORGEN.
ODER **SPÄTER**.

UND WENN
ICH DANN NICHT DA
BIN ... WEIL ICH HINTER
EINEM MÄDCHEN
HERJAGE?

JA.
DAS
GEHT WOHL
NICHT.



DAS GANZE
CORPS SUCHT
SCHON NACH
IHR.

DIE KÖNNEN
VIEL MEHR TUN
ALS ICH.

DIE
FINDEN
SIE.

JA.

DAS
WERDEN SIE
WOHL.



AUSSER
SIE TUN'S
NICHT.



UND DANN ... NA
JA, DANN FINDET DAS
MÄDCHEN **KEINER**.

DANN IST
SIE DORT OBEN ALLEIN.
VIELLEICHT VERLEZT.
VERÄNGSTIGT.

UND WARTET
UND WARTET.



UND **HOFFT**. HOFFNUNG
HABEN KINDER **IMMER**.

HAB ICH VON
DIR GELERNT, SOHN.
DU HATTEST ES NIE
LEICHT ... ABER DU
HATTEST IMMER
HOFFNUNG.

BEI IHR
WIRD'S AUCH SO
SEIN. GANZ EGAL,
WIE'S IHR GEHT,
SIE WIRD DEN-
KEN ...



„IRGEND-
WER ...

„... WIRD MICH
RETZEN.“

„CLARK. BRUCE HIER.“

„ICH HAB ERFAHREN ...“

„... DAS MÄDCHEN AUS
DEM KRANKENHAUS ... ES
GAB KOMPLIKATIONEN ...“

„SIE STARB
LETZTE NACHT.“



„TUT MIR
LEID.“